

# cecotec

## PRECISIONCARE X-TRIMM TRIPLE

Afeitadora laminar/ Foil shaver



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Manual d'instruccions  
Εγχειρίδιο οδηγιών

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad                         | 6  |
| Safety instructions                                | 13 |
| Instructions de sécurité                           | 19 |
| Sicherheitshinweise                                | 26 |
| Istruzioni di sicurezza                            | 33 |
| Instruções de segurança                            | 40 |
| Veiligheidsinstructies                             | 47 |
| Instrukcje bezpieczeństwa                          | 54 |
| Bezpečnostní pokyny                                | 61 |
| Güvenlik talimatları                               | 67 |
| Instruccions de seguretat                          | 73 |
| Οδηγίες ασφαλείας                                  | 80 |
| <b>ÍNDICE</b>                                      |    |
| 1. Piezas y componentes                            | 87 |
| 2. Antes de usar                                   | 87 |
| 3. Funcionamiento                                  | 88 |
| 4. Limpieza y mantenimiento                        | 91 |
| 5. Especificaciones técnicas                       | 94 |
| 6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 94 |
| 7. Garantía y SAT                                  | 95 |
| 8. Copyright                                       | 96 |

## INDEX

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parts and components                                 | 97  |
| 2. Before use                                           | 97  |
| 3. Operation                                            | 98  |
| 4. Cleaning and maintenance                             | 101 |
| 5. Technical specifications                             | 104 |
| 6. Disposal of old electrical and electronic appliances | 105 |
| 7. Technical support and warranty                       | 105 |
| 8. Copyright                                            | 106 |

## SOMMAIRE

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Pièces et composants                                   | 107 |
| 2. Avant utilisation                                      | 107 |
| 3. Fonctionnement                                         | 108 |
| 4. Nettoyage et entretien                                 | 112 |
| 5. Spécifications techniques                              | 114 |
| 6. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 115 |
| 7. Garantie et SAV                                        | 116 |
| 8. Copyright                                              | 116 |

## INHALT

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 118 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 118 |
| 3. Bedienung                                    | 119 |
| 4. Reinigung und Wartung                        | 123 |
| 5. Technische Spezifikationen                   | 125 |
| 6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 126 |
| 7. Garantie und Kundendienst                    | 127 |
| 8. Copyright                                    | 127 |

## INDICE

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parti e componenti                                        | 129 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 129 |
| 3. Funzionamento                                             | 130 |
| 4. Pulizia e manutenzione                                    | 133 |
| 5. Specifiche tecniche                                       | 136 |
| 6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 137 |
| 7. Garanzia e supporto tecnico                               | 137 |
| 8. Copyright                                                 | 138 |

## ÍNDICE

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| 1. Peças e componentes                            | 139 |
| 2. Antes de usar                                  | 139 |
| 3. Funcionamento                                  | 140 |
| 4. Limpeza e manutenção                           | 143 |
| 5. Especificações técnicas                        | 146 |
| 6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos | 147 |
| 7. Garantia e SAT                                 | 147 |
| 8. Copyright                                      | 148 |

## INHOUD

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| 1. Onderdelen en componenten                             | 149 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt                          | 149 |
| 3. Werking                                               | 150 |
| 4. Schoonmaak en onderhoud                               | 153 |
| 5. Technische specificaties                              | 156 |
| 6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur | 157 |
| 7. Garantie en technische ondersteuning                  | 157 |
| 8. Copyright                                             | 158 |

## SPIS TREŚCI

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 1. Części i komponenty       | 159 |
| 2. Przed użyciem             | 159 |
| 3. Funkcjonowanie            | 160 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja | 163 |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 5. Specyfikacja techniczna                            | 166 |
| 6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych | 167 |
| 7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej              | 167 |
| 8. Prawa autorskie                                    | 168 |

## OBSAH

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. Díly a součásti                                  | 169 |
| 2. Před používáním                                  | 169 |
| 3. Provoz                                           | 170 |
| 4. Čištění a údržba                                 | 174 |
| 5. Technické specifikace                            | 176 |
| 6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení | 177 |
| 7. Záruka a technický servis                        | 178 |
| 8. Copyright                                        | 178 |

## İÇİNDEKİLER

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 1. Parçalar ve bileşenler                              | 179 |
| 2. Kullanmadan önce                                    | 179 |
| 3. Cihazın kullanımı                                   | 180 |
| 4. Temizlik ve bakım                                   | 183 |
| 5. Teknik bilgiler                                     | 185 |
| 6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü | 186 |
| 7. Garanti ve Teknik servis                            | 187 |
| 8. Telif Hakları                                       | 187 |

## INDEX

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1. Peces i components                            | 188 |
| 2. Abans de l'ús                                 | 188 |
| 3. Funcionament                                  | 189 |
| 4. Neteja i manteniment                          | 192 |
| 5. Especificacions tècniques                     | 195 |
| 6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics | 196 |
| 7. Garantia i SAT                                | 196 |
| 8. Copyright                                     | 197 |

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1. Μέρη και εξαρτήματα                           | 198 |
| 2. Πριν από τη χρήση                             | 198 |
| 3. Λειτουργία                                    | 199 |
| 4. Καθαρισμός και συντήρηση                      | 203 |
| 5. Τεχνικές προδιαγραφές                         | 205 |
| 6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού | 206 |
| 7. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση                | 207 |
| 8. Copyright                                     | 208 |

## EU01\_100057\_PrecisionCare X-Trim Triple

**ES •** La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN •** The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR •** Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE •** Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT •** La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT •** A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**CT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- El aparato está previsto sólo para uso doméstico.
- Este aparato está diseñado

exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 3 años o más bajo supervisión.
- Estos aparatos pueden ser usados por

niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o de falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y

mantenimiento por el usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el marcado del producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el

Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones

eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran

signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.

- En caso de defecto o mal funcionamiento, deje de utilizar el dispositivo y apáguelo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no

hayan sido proporcionadas por Cecotec.

- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor

mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.

- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.

- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
- No utilice el dispositivo cerca de agua ni en lugares donde exista riesgo de que se moje.
- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y asegúrese de que el dispositivo

está desconectado de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

### **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.

- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la

batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance is intended for domestic use only.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels,

and offices.

- This device has irreplaceable batteries.
- The appliance cannot be used by children aged 8 years and above and by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as with lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards

involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.

- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the

official Cecotec Technical Support Service or the corresponding after-sales service to avoid any danger.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make

- sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
  - This device must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
  - Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions.
  - Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec
  - Never leave the appliance unattended during use.
  - Keep the appliance away from heat sources.
  - Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.

- Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or in operation.
- Do not try to open, disassemble, or repair the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not operate the appliance near water, or in places where it could get wet.
- Do not use the appliance if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Switch off and make sure that the device is disconnected from the mains before assembling or disassembling any of its parts or accessories.

## **Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns,

perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.

- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas

être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus, sauf sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des

personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne

- doivent pas être réalisés par des enfants.
- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le

Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans

de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne

soit pas abîmé. Si des signes d'usure visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- Encas dedéfauto ded dysfonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et éteignez-le immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces

qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors

- qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
  - Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
  - Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil près d'eau ni dans des lieux où il existe des risques qu'il soit mouillé.
  - N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
  - Eteignez l'appareil et assurez-vous qu'il

est déconnecté du réseau électrique avant de monter ou de démonter l'une de ses pièces ou l'un de ses accessoires.

### **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées

car elle pourrait exploser.

- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin.

Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures

- dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch

bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- Diese Geräte können von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen

Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der

Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert

wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie

die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie häufig auf Anzeichen von Abnutzung und Verschleiß und dass das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es

sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

- Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion ist das Gerät sofort auszuschalten.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile,

die nicht von Cecotec geliefert wurden.

- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffe wie z.B. Sprays.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf nicht hitzebeständige Oberflächen, während

es an die Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für natürliches Haar zu trimmen. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren.

- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder dort, wo die Gefahr besteht, dass es nass wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.
- Schalten Sie das Gerät aus und

vergewissern Sie sich, dass es vom Netz getrennt ist, bevor Sie Teile oder Zubehörteile montieren oder demontieren.

### **Akku/Batterieanleitungen**

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder

hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.

- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie/Akku auslaufen. Wenn die Akkus/Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie

sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann

zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere

utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.
- Questi apparecchi non devono essere utilizzati da bambini non sorvegliati di età pari o superiore a 3 anni.
- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità

fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di

riparare l'apparecchio per conto proprio.

- In caso di difetti o malfunzionamenti, interrompere l'uso del dispositivo e spegnerlo immediatamente.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.

- Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
- Non collocare l'apparecchio direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può

essere riparata.

- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua né in luoghi in cui vi sia il rischio

che possa bagnarsi.

- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
- Spegnerne il dispositivo e assicurarsi che sia scollegato dalla rete elettrica prima di montare o smontare qualsiasi sua parte o accessorio.

## **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido

entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.

- Tenere le batterie che rischiano di essere

- ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
  - Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser

utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão

ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não deve ser efectuada por crianças não vigiadas.

- O aparelho deve ser carregado com a tensão de segurança indicada na ficha técnica do produto.

- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na

- etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
  - Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
  - Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inadequada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
  - Em caso de defeito ou avaria, pare de utilizar o aparelho e desligue-o

imediatamente.

- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo,

aerossóis.

- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado

exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.

- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de água nem de lugares onde exista risco de que se molhe.
- Não utilize o aparelho sobre couro

cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.

- Desligue e certifique-se de que o aparelho está desligado da rede eléctrica antes de montar ou desmontar qualquer uma das suas peças ou acessórios.

## **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele,

lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.

- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd

voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden vervangen.
- Deze apparaten mogen niet gebruikt worden door kinderen vanaf 3 jaar zonder toezicht.
- Deze apparaten kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of

mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Het apparaat moet worden gevoed met

de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld

op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Houd het apparaat en de voedingskabel

buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.

- Regelmatig te controleren dat er geen tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet is beschadigd. Als er zichtbare tekenen zijn of als het apparaat onjuist is gebruikt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer niet om zelf het apparaat te repareren.

- Stop bij een defect of storing met het gebruik van het apparaat en schakel het onmiddellijk uit.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik niet in de buitenshuis of in de buurt van ontvlambare stoffen, bijv. aerosolen.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact of in werking is.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan

worden gerepareerd.

- Dit apparaat is exclusief ontworpen om natuurlijk haar te knippen. Niet gebruiken om kunsthaar of dierlijk haar te knippen.
  - Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
  - Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of op plaatsen waar het risico bestaat dat het nat wordt.
- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde huid of hoofdhuid, of die enige vorm van letsel of ziekte heeft.
  - Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet voordat u onderdelen of accessoires monteert of demonteert.

## **Instructies voor de batterij**

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion batterij, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof

van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i

nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- To urządzenie zawiera akumulator, którego nie można wymienić.
- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci w wieku 3 lat i starsze pod nadzorem.
- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz

osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez

dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw, który zostanie dostarczony przez oficjalny

Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń

elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.

- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.
- Sprawdzaj z każdym razem, czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku widocznych oznak lub niewłaściwego użytkowania

urządzenia należy skontaktować się z centrum serwisowym Cecotec. Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

- W przypadku usterki lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i wyłączyć je.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru

podczas pracy.

- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj go na zewnątrz lub w pobliżu substancji łatwopalnych, na przykład aerozoli.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.

- Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, demontażu lub naprawy produktu. Nie ma możliwości naprawy żadnej z części wewnątrz urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznych włosów lub zwierzęcej sierści.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub w miejscach, w których istnieje ryzyko zamoczenia.
- Nie używaj urządzenia na uszkodzonej skórze głowy lub skórze głowy z jakimkolwiek urazem lub chorobą.
- Przed przystąpieniem do montażu lub

demontażu jakichkolwiek części lub akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i upewnić się, że jest ono odłączone od zasilania.

### **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać

na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

- Akumulator może wyciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli z akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc

lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować go zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Trzymaj poza zasięgiem dzieci, baterie, które mogą zostać połknięte.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą

wystąpić w ciągu dwóch godzin od spożycia.

- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech,

motelech a kancelářích.

- Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím

nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.

- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným na označení výrobku.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být

nahrazen speciálním kabelem nebo sadou dodanou Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo jejím poprodejním servisem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na energetickém štítku výrobku a že je zástrčka uzemněna.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny

a nevystavujte elektrické spoje působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.

- Děti udržujte mimo dosah obalového materiálu. Hrozí nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení a zda není poškozeno. Pokud se na zařízení objeví viditelné známky nebo bylo použito

nevhodným způsobem, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.

- V případě poruchy nebo špatného provozu zařízení okamžitě vypněte a odpojte.
- Nepoužívejte příslušenství nebo díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nenechávejte výrobek během provozu

bez dozoru.

- Příklad: Přístroj uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepoužívejte jej venku nebo v blízkosti hořlavých látek, například aerosolů.
- Nepokládejte zařízení přímo na povrchy citlivé na teplo, zatímco je zapojeno do síťové zásuvky nebo je v provozu.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat nebo opravovat. Žádnou z částí

uvnitř zařízení nelze opravit.

- Tento přístroj je určen výhradně k holení lidských chloupků. Nepoužívejte ho ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecí srsti.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Nepoužívejte přístroj blízko vody ani na místech, kde hrozí nebezpečí, že by se mohl namočit.

- Nepoužívejte přístroj na poraněnou nebo nemocnou pokožku hlavy.
- Vypněte a odpojte přístroj od elektrické sítě před montáží nebo demontáží jakýchkoli jeho částí nebo příslušenství.

### **Pokyny k bateriím**

- Tento spotřebič obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Spotřebič obsahuje lithium-iontovou

baterii, kterou nespalujte ani nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohla explodovat.

- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Pokud se tato kapalina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu

nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a neprodleně je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Baterie, které mohou být spolknuty, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může dojít k těžkým popáleninám do dvou hodin po jejich spolknutí.

- V případě spolknutí článků nebo baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda,

çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Bu cihaz değiştirilemeyen batarya içerir.
- Bu cihazlar gözetim altında 3 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim ve yata talimat

verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

- Cihaz, ürün işaretinde belirtilen çok düşük güvenlik voltajında çalıştırılmalıdır.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol

edin. Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Teknik Destek Servisi veya satış sonrası yetkili servis tarafından sağlanacak özel bir kablo veya set ile değiştirilmelidir.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya

koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
- Herhangi bir aşınma ve yıpranma belirtisi olup olmadığını ve cihazın hasar görüp görmediğini sık sık kontrol edin. Gözle görülür işaretler varsa veya

cihaz uygunsuz şekilde kullanılmışsa, lütfen resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın

- Bir hasar veya arıza durumunda cihazı kullanmayı bırakın ve derhal kapatın.
- Cecotec tarafından tedarik edilmeyen aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Çalışma sırasında ürünü gözetimsiz bırakmayın.

- Cihazı ısı kaynaklarından uzakta tutun.
- Açık havada veya aerosoller gibi yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı elektrik prizine bağlıyken veya çalışırken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylerin üzerine koymayın.
- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın içindeki parçaların hiçbiri onarılamaz.
- Bu cihaz, doğal ve kuru tüyleri kesmek

- için özel olarak tasarlanmıştır. Yapay veya hayvan tüyleri kesmek için kullanmayın.
- Cecotec, cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu olmayacaktır.
  - Cihazı su yakınında veya ıslanma riski olan yerlerde kullanmayın.
  - Cihazı hasarlı tüy derilerinde veya herhangi bir yaralanma veya hastalığı olan tüy derilerinde kullanmayın.

- Herhangi bir parçasını veya aksesuarını monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

### **Batarya talimatları**

- Bu cihaz değiştirilemeyen bir batarya içerir.
- Cihaz bir lityum iyon pil içerir, patlayabileceği için yakmayın veya yüksek

sıcaklıklara maruz bırakmayın.

- Batarya aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Batarya sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Batarya veya pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha

edin.

- Yutulabilecekleri durumlarda pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bataryanın yutulması yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal tıbbi yardım talep edin.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell només està previst per a ús domèstic.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda

exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 3 anys o més sota supervisió.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals

reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, sempre i quan hagin estat sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i compreguin els perills que comporta. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja o el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- L'aparell ha d'estar alimentat a molt

baixa tensió de seguretat, establerta al marcatge del producte.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o pel seu servei postvenda, per tal d'evitar qualsevol tipus de perill.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergiu el cable, l'endollo qualsevol part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge. Risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si es presenten signes visibles o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de

Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.

- En cas de defecte o mal funcionament, deixeu d'utilitzar el dispositiu i apagueu-lo immediatament.
- No feu servir accessoris ni peces que no hagin estat proporcionades per Cecotec.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.

- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni prop de substàncies inflamables, com per exemple aerosols.
- No col·loqueu el dispositiu directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent o en funcionament.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el

producte pel vostre compte. Cap de les parts de l'interior del dispositiu pot ser reparada.

- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.

- No utilitzeu el dispositiu a prop d'aigua ni en llocs on hi hagi risc que esulli.
- No utilitzeu el dispositiu sobre cuir cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i assegureu-vos que el dispositiu està desconnectat de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

## **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ió-liti. No la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- La bateria pot presentar fuites en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renteu-

la immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqueu assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Mantingueu fora de l'abast dels nens les bateries que tinguin risc de ser ingerides.

- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για

χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Οι συσκευές αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 3 ετών και άνω εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί

από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και συντήρηση

από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αναφέρεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σετ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο

κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και

μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά του υλικού συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά ότι δεν υπάρχουν σημάδια φθοράς και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ή η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί

με ακατάλληλο τρόπο, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

- Σε περίπτωση ελαττώματος ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από την Cecotec.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, π.χ. αερολύματα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας σε ευαίσθητες στη θερμότητα επιφάνειες ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή σε

λειτουργία.

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Κανένα από τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής δεν μπορεί να επισκευαστεί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή φυσικών μαλλιών. Μην το χρησιμοποιείτε για την κοπή τεχνητών ή ζωικών μαλλιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό ή σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος να βραχεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατεστραμμένο τριχωτό της κεφαλής ή σε τριχωτό της κεφαλής με οποιονδήποτε

τραυματισμό ή ασθένεια.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα εξαρτήματά της.

### **Οδηγίες για την μπαταρία**

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την κάψετε και μην την εκθέσετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή σε ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με

- τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά, εάν μπορούν να καταποθούν.
  - Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
  - Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa protectora
2. Cabezal de afeitado
3. Botón de encendido/apagado
4. Cortapatillas
5. Cable de carga
6. Cepillo de limpieza

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de

## ESPAÑOL

Atención Técnica Oficial de Cecotec.

- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

### Contenido de la caja

- PrecisionCare X-Trimmm Triple
- Tapa protectora de la cuchilla
- Cepillo de limpieza
- Este manual de instrucciones

## 3. FUNCIONAMIENTO

### Uso de la Afeitadora por primera vez

Aviso: Antes de utilizar la afeitadora por primera vez, cárguela completamente durante aproximadamente 1,5 horas con el dispositivo apagado.

1. Inserte el cable en el puerto de carga en la parte inferior de la afeitadora.
2. Conecte el otro extremo del cable a un adaptador compatible y luego a una toma de corriente.

3. Durante la carga: La pantalla mostrará un icono de enchufe rojo y el porcentaje de carga (de 00 a 100 en intervalos de 05).
  4. Durante el uso: La pantalla mostrará el nivel de batería (de 100 a 00 en intervalos de 05).
  5. Batería baja: El icono del enchufe rojo parpadeará indicando que debe cargar la afeitadora.
  6. Limpieza: Después de 30 minutos de uso, el icono del grifo de agua parpadeará indicando que debe limpiarla.
- Afeitado**
- Recomendamos afeitarse con la cara completamente seca. Siga estos pasos:
1. Quitar la tapa: Retire la tapa protectora.
  2. Encender la afeitadora: Pulse el botón de encendido/apagado.
  3. Estirar la piel: Use la mano libre para estirar la piel del área a afeitar.
  4. Afeitado: Mueva el cabezal perpendicularmente a la dirección del crecimiento del vello, aplicando una leve presión.
  5. Comprobar: Después de unas cuantas pasadas, verifique el resultado con la mano libre y repita el paso 4 si es necesario.
  6. Continuar el afeitado: Repita los pasos 3 y 4 según sea necesario.
  7. Perfilar: Use el cortapatillas para perfilar los bordes si lo necesita.

## ESPAÑOL

8. Apagar la afeitadora: Apague la afeitadora al terminar.
9. Limpieza y almacenamiento: Limpie la afeitadora y guárdela en su embalaje original para evitar daños.

### Uso del Cortapatillas

Nota: El cortapatillas siempre genera un corte recto. Para un corte diferente, sostenga la afeitadora en ángulo.

1. Quitar la tapa: Retire la tapa protectora.
2. Posicionar el cortapatillas: Desplace el cortapatillas hacia arriba hasta la posición de perfilado. Escuchará un clic cuando esté correctamente colocado.

3. Encender la afeitadora: Pulse el botón de encendido/apagado y asegúrese de que el cortapatillas esté en funcionamiento. Si no funciona, no lo ha desplazado completamente hacia arriba.
4. Perfilado: Guíe la perfiladora lentamente hasta el pelo que desea cortar.
5. Apagar: Apague la afeitadora después de perfilar.
6. Limpieza y posicionamiento: Limpie el cortapatillas y desplácelo hacia abajo presionando la parte superior.

### Bloqueo de Seguridad

La afeitadora cuenta con un bloqueo de seguridad que previene encendidos accidentales durante el transporte.

1. Activar bloqueo: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos. La afeitadora se desactivará automáticamente y el icono de bloqueo parpadeará en azul 3 veces, indicando que el bloqueo se ha activado correctamente.
2. Desactivar Bloqueo:
  - Cargando: El bloqueo se desactivará automáticamente cuando cargue la afeitadora.
  - Manual: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos. El icono de bloqueo parpadeará en azul 3 veces y la afeitadora se encenderá automáticamente.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Limpieza y Mantenimiento

#### Instrucciones Generales:

1. Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
2. Limpie el producto después de cada uso.
3. Utilice un paño seco para limpiar la superficie exterior.
4. Prohibido: No use aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos.

## ESPAÑOL

5. No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
6. No golpee el producto o la cuchilla contra una superficie para eliminar pelos o agua; esto podría causar daños. Reemplace las cuchillas dañadas.
7. Engrase las cuchillas cada pocos cortes de pelo para mantener la afeitadora en óptimas condiciones.
8. Coloque siempre el protector de cuchillas antes de guardar el producto.
9. Guarde el producto en su embalaje original para evitar daños.

### **Limpieza Diaria Después del Afeitado:**

1. Apague la afeitadora pulsando el botón de encendido/apagado.
2. Sujete la afeitadora sobre el lavabo.
3. Presione ambos botones de liberación para soltar el cabezal de afeitado y retírelo tirando hacia arriba.
4. Golpee suavemente el cabezal sobre el lavabo para eliminar el vello.
5. Encienda la afeitadora sin el cabezal durante 5-10 segundos para eliminar el vello de las cuchillas.

ADVERTENCIA: No toque las cuchillas, podría cortarse.

6. Utilice el cepillo de limpieza para eliminar completamente el vello de las cuchillas y de la parte superior de la afeitadora.
7. Vuelva a colocar el cabezal escuchando un clic cuando esté bien encajado.
8. Coloque la tapa protectora en la afeitadora.
3. Sin ejercer presión, frote las hojas de afeitar con un paño suave y sin pelusa o con un poco de papel de cocina.

**Almacenamiento:**

1. Apague la afeitadora y limpie todas las piezas. Asegúrese de que estén secas antes de volver a colocarlas.
2. Guarde la afeitadora en un lugar limpio y seco.

**Mantenimiento de las Cuchillas de Afeitar:**

Para mantener el rendimiento y aumentar la vida útil de las cuchillas, siga estos pasos al menos una vez cada dos meses:

1. Aplique una gota de aceite lubricante sobre las cuchillas.
2. Distribuya el aceite uniformemente.

**ESPAÑOL**

## **5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Referencia del producto: EU01\_100057

Producto: PrecisionCare X-Trim Triple

Entrada del producto: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Batería (no reemplazable): Ion litio, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Salida: 5 V  $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## **6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este

producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## **7. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

**ESPAÑOL**

## **8. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Protective cover
2. Shaving attachment
3. Power button
4. Sideburn trimmer
5. Charging cable
6. Cleaning brush

**NOTE:**

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

## ENGLISH

- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

### Box content

- PrecisionCare X-Trimmm Triple
- Blade protection cover
- Cleaning brush
- Instruction manual

## 3. OPERATION

### Using the shaver for the first time

Note: before using the shaver for the first time, fully charge it for approximately 1.5 hours with the appliance switched off.

1. Insert the cable into the charging port that is at the bottom of the shaver.
2. Connect the other end of the cable to a compatible power adapter.
3. During charging: the display will show a red indicator light

and the percentage of charge from 00 to 100 (in increments of 05).

4. During use: the display will show the battery level from 100 to 00 (in intervals of 05).
5. Low battery: the red indicator light will flash indicating that you need to charge the shaver.
6. Cleaning: after 30 minutes of use, the tap indicator light will flash indicating that it needs to be cleaned.

### **Shaving**

We recommend shaving with a completely dry face.  
Follow the steps below:

1. Removing the cover: remove the protection cover.
2. Switching on the shaver: press the power button.
3. Stretching the skin: use your free hand to stretch the skin in the area to be shaved.
4. Shaving: move the attachment perpendicular to the direction of hair growth, applying light pressure.
5. Check: after a few passes, check the result with the free hand and repeat step 4 if necessary.
6. Continue shaving: repeat steps 3 and 4 as necessary.
7. Outlining: use the sideburn trimmer to trim the edges if needed.
8. Switching off the shaver: switch off the shaver when finished.
9. Cleaning and storage: clean the shaver and store it in its

## ENGLISH

original packaging to avoid damage.

### Using the sideburn trimmer

Note: the sideburn trimmer always makes a straight cut. For a different cut, hold the shaver at the desired angle.

1. Removing the cover: remove the protection cover.
2. Positioning the sideburn trimmer: move the sideburn trimmer upwards to the outlining position. You will hear it click into place if correctly installed.
3. Switching on the shaver: press the power button and make sure the sideburn trimmer is in operation. If it does not work,

you have not moved it all the way up.

4. Outlining: guide the trimmer slowly to the hair to be cut.
5. Switching off: switch off the shaver after shaving.
6. Cleaning and positioning: clean the sideburn trimmer and slide it down by pressing on the top.

### Safety lock

The shaver is equipped with a safety lock to prevent accidental switching on during transport.

1. Activating the lock: press and hold the power button for 3 seconds to lock the appliance. The shaver will automatically

be deactivated, and the lock indicator light will flash blue 3 times, indicating that the lock has been successfully activated.

## 2. Deactivating the lock

- Charging: the lock will automatically be deactivated when you charge the shaver.
- Manual: press and hold the power button for 3 seconds to lock the appliance. The lock indicator light will flash blue 3 times and the shaver will automatically switch on.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

### Cleaning and maintenance

#### General instructions

1. Turn off and disconnect the appliance from the mains supply before cleaning, servicing it, or assembling or disassembling any of its parts.
2. Clean the appliance after every use.
3. Use a damp cloth to clean the outer surface.
4. Forbidden: do not use compressed air, sponges, powders or abrasive cleaning agents.

## ENGLISH

5. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
6. Do not strike the appliance or blade against a surface to remove hair or water, as this may damage both the appliance and the blade. Replace damaged blades.
7. Grease the blades every few haircuts to keep the shaver in optimal condition.
8. Always attach the blade protection before storing the appliance.
9. Store the appliance in its original packaging to prevent damage.

### **Daily cleaning after shaving**

1. Switch off the appliance completely by pressing the power button.
2. Hold the shaver over the sink.
3. Press both release buttons to release the shaving attachment and remove it by pulling it upwards.
4. Gently tap the head on the sink to remove the hair.
5. Switch on the shaver without the shaving attachment for 5-10 seconds to remove hair from the blades.

**WARNING:** do not touch the blades, you could cut yourself.

6. Use the cleaning brush to completely remove hair from the blades and the top of the shaver.
7. Replace the attachment, you will hear a click when it clicks into place.
8. Place the protective cover on the shaver.

### **Blades maintenance**

To maintain performance and increase the life of the blades, follow these steps at least once every two months:

1. Apply a drop of lubricating oil on the blades.
2. Distribute the oil evenly.
3. Without exerting pressure, rub the blades with a soft, lint-free cloth or some kitchen paper.

### **Storage**

1. Switch off the shaver and clean all parts. Make sure they are completely dry before refitting it.
2. Store the shaver in a clean, dry place.

## ENGLISH

### 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01\_100057

Product: PrecisionCare X-Trim Triple

Product input: 5 V $\overline{\sim}$ , 1 A

Battery (not replaceable): Lithium-ion, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:

Input: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{\sim}$ , 1 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances

and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

## **ENGLISH**

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PIÈCES ET COMPOSANTS**

Img. 1

1. Capot protecteur
2. Tête de rasage
3. Bouton marche/arrêt
4. Tondeuse de précision
5. Câble de charge
6. Brosse de nettoyage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations

schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## **2. AVANT UTILISATION**

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire

## FRANÇAIS

de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

### Contenu de la boîte

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Couvercle de protection des lames
- Brosse de nettoyage

- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

### Utilisation du rasoir pour la première fois

Avertissement Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, chargez-le complètement pendant environ 1,5 heure, l'appareil étant éteint.

1. Insérez le câble dans le port de charge situé sous le rasoir.

2. Connectez l'autre extrémité du câble à un adaptateur compatible, puis à une prise de courant.
3. Pendant la charge : L'écran affiche une icône de prise rouge et le pourcentage de charge (de 00 à 100 par intervalles de 05).
4. Pendant utilisation : L'écran affiche le niveau de batterie (de 100 à 00 par intervalles de 05).
5. Batterie faible : L'icône rouge de la prise clignote pour indiquer que vous devez recharger le rasoir.
6. Nettoyage: Après 30 minutes d'utilisation, l'icône du robinet d'eau clignote pour indiquer qu'il doit être nettoyé.

### **Rasage**

Il est recommandé de se raser le visage complètement sec.

Veuillez suivre ces étapes :

1. Retirez le couvercle : Retirez le couvercle protecteur.
2. Allumez le rasoir : Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
3. Étirez la peau : Utilisez votre main libre pour étirer la peau de la zone à raser.
4. Rasage : Déplacez la tête perpendiculairement au sens de la pousse des poils, en exerçant une légère pression.
5. Vérifier : Après quelques passages, vérifiez le résultat avec la main libre et répétez l'étape 4 si nécessaire.

## FRANÇAIS

- Continuer à se raser : Répéter les étapes 3 et 4 si nécessaire.
- Définition: Utilisez la tondeuse de précision pour découper les bords si nécessaire.
- Éteindre le rasoir : Éteignez le rasoir lorsque vous avez terminé.
- Nettoyage et stockage : Nettoyez le rasoir et rangez-le dans son emballage d'origine pour éviter de l'endommager.
- Positionnez la tondeuse : Déplacez-la vers le haut en position d'affiner. Vous entendrez un « clic » lorsqu'elle sera bien placée.
- Allumez le rasoir : Appuyez sur le bouton marche/arrêt et assurez-vous que la tondeuse fonctionne. Si cela ne fonctionne pas, c'est que vous ne l'avez pas entièrement remonté.
- Styliser la barbe : Guidez lentement la tondeuse vers les poils à couper.

### Utilisation de la tondeuse de précision

Note : Les tondeuses produisent toujours une coupe droite. Pour une coupe différente, tenez le rasoir en biais.

- Retirez le couvercle : Retirez le couvercle protecteur.

### **Blocage de sécurité**

Le rasoir est équipé d'un verrouillage de sécurité pour éviter toute mise en marche accidentelle pendant le transport.

1. Activation du système : Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant 3 secondes. Le rasoir se désactive automatiquement et l'icône de verrouillage clignote 3 fois en bleu, indiquant que le verrouillage a été activé avec succès.
2. Désactiver le système :

- En charge: Le verrouillage se désactive automatiquement lorsque vous chargez le rasoir.
- Manuel : Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage clignote 3 fois en bleu et le rasoir s'allume automatiquement.

## FRANÇAIS

### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

#### Nettoyage et entretien

Instructions générales :

1. Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
2. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
3. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la surface extérieure de l'appareil.
4. Interdit : N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de poudres ou de produits de nettoyage abrasifs.
5. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
6. Ne frappez pas le produit ou la lame contre une surface pour enlever les cheveux ou l'eau, vous risqueriez de les endommager. Remplacez les lames endommagées.
7. Graissez les lames après quelques coupes de cheveux pour maintenir le rasoir dans un état optimal.
8. Fixez toujours la protection de la lame avant de ranger le produit.
9. Conservez le produit dans son emballage d'origine pour éviter de l'endommager.

**Nettoyage quotidien après le rasage :**

1. Éteignez complètement le rasoir en appuyant sur le bouton de connexion/déconnexion.
2. Tenez le rasoir au-dessus de l'évier.
3. Appuyez sur les deux boutons de déverrouillage pour libérer la tête de rasage et retirez-la en la tirant vers le haut.
4. Tapotez doucement la tête sur la cuvette pour enlever les cheveux.
5. Allumez le rasoir sans la tête de rasage pendant 5 à 10 secondes pour éliminer les poils des lames.

**AVERTISSEMENT :** Ne touchez pas les lames, vous pourriez vous couper.

6. Utilisez la brosse de nettoyage pour éliminer complètement les poils des lames et de la partie supérieure du rasoir.
7. Remettez la tête en place en écoutant le déclic qui se produit lorsqu'elle s'enclenche.
8. Placez le couvercle de protection sur le rasoir.

**Entretien des lames de rasoir :**

Pour maintenir les performances et augmenter la durée de vie des lames, suivez ces étapes au moins une fois tous les deux mois :

1. Appliquez une goutte d'huile lubrifiante sur les lames.
2. Répartissez l'huile uniformément.

## FRANÇAIS

3. Sans exercer de pression, frottez les lames de rasoir avec un chiffon doux et non pelucheux ou du papier absorbant.

### Stockage :

1. Éteignez le rasoir et nettoyez toutes les pièces. Assurez-vous qu'elles sont complètement sèches avant de les placer à nouveau.
2. Conservez le rasoir dans un endroit propre et sec.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01\_100057

Produit : PrecisionCare X-Trim Triple

Entrée : 5 V $\overline{\text{~}}$ , 1 A

Batterie (non remplaçable) Lithium-ion, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

Sortie : 5 V  $\overline{\text{---}}$ , 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et

## **FRANÇAIS**

électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## **7. GARANTIE ET SAV**

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité

ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## DEUTSCH

### 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzkappe
2. Scherkopf
3. Ein-/Aus Taste
4. Koteletten-Trimmer
5. Ladekabel
6. Reinigungsbürste

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische

Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

### 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung

entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

### **Vollständiger Inhalt**

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Klingenschutzkappe
- Reinigungsbürste
- Diese Bedienungsanleitung

## **3. BEDIENUNG**

### **Erstmalige Benutzung des Rasierers**

Hinweis: Bevor Sie den Rasierer zum ersten Mal benutzen, laden

## DEUTSCH

Sie ihn bei ausgeschaltetem Gerät ca. 1,5 Stunden lang vollständig auf.

1. Stecken Sie das Kabel in den Ladeanschluss an der Unterseite des Rasierers
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen kompatiblen Adapter und dann an eine Steckdose an.
3. Während des Aufladens: Auf dem Display erscheint ein rotes Steckersymbol und der Prozentsatz der Ladung (von 00 bis 100 in Schritten von 05).
4. Während der Benutzung: Auf dem Display wird der Batteriestand angezeigt (von 100 bis 00 in Schritten von 05).

5. Niedriger Batteriestand: Das rote Steckersymbol blinkt und zeigt an, dass Sie den Rasierer aufladen müssen.
6. Reinigung: Nach 30 Minuten blinkt das Symbol des Wasserhahns, um anzuzeigen, dass er gereinigt werden muss.

### Rasieren

Wir empfehlen die Rasur bei völlig trockenem Gesicht.

Befolgen Sie diese Schritte:

1. Abnehmen der Schutzkappe: Nehmen Sie die Schutzklappe ab.
2. Schalten Sie den Rasierer ein: Drücken Sie die Ein-/

Ausschaltung

3. Dehnung der Haut: Dehnen Sie mit der freien Hand die Haut an der zu rasierenden Stelle.
4. Rasieren: Bewegen Sie den Kopf rechtwinklig zur Haarwuchsrichtung und üben Sie dabei leichten Druck aus.
5. Überprüfen: Prüfen Sie das Ergebnis nach einigen Durchgängen mit der freien Hand und wiederholen Sie Schritt 4, falls erforderlich.
6. Rasieren fortsetzen: Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 nach Bedarf.
7. Profilierung: Verwenden Sie den Koteletten-Trimmer, um die Ränder bei Bedarf zu beschneiden.

8. Ausschalten des Rasierers: Schalten Sie den Rasierer aus, wenn Sie fertig sind.
9. Reinigung und Lagerung: Reinigen Sie den Rasierer und bewahren Sie ihn in seiner Originalverpackung auf, um Schäden zu vermeiden.

**Anwendung des Koteletten-Trimmers**

Hinweis: Der Koteletten-Trimmer erzeugt immer einen geraden Schnitt. Um einen anderen Schnitt zu erzielen, halten Sie den Rasierer schräg.

1. Abnehmen der Schutzkappe: Nehmen Sie die Schutzklappe ab.

## DEUTSCH

2. Positionierung des Koletten-Trimmers: Bewegen Sie den Koletten-Trimmer nach oben in die Profilierposition. Sie werden ein Klicken hören, wenn es richtig positioniert ist.
3. Schalten Sie den Rasierer ein: Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und vergewissern Sie sich, dass der Koletten-Trimmer in Betrieb ist. Wenn es nicht funktioniert, haben Sie es nicht ganz nach oben geschoben.
4. Profilierung: Führen Sie den Rasierer langsam an das zu schneidende Haar heran.
5. Ausschalten: Schalten Sie den Rasierer nach der Rasur aus.
6. Reinigung und Positionierung: Reinigen Sie den Koletten-

Trimmer und schieben Sie ihn durch Drücken des oberen Teils nach unten.

### **Sicherheitssperre**

Der Rasierer ist mit einer Sicherheitssperre ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten während des Transports verhindert.

1. Blockierung Aktivieren: Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Rasierer schaltet sich automatisch aus, und das Sperrsymbol blinkt dreimal blau, was anzeigt, dass die Sperre erfolgreich aktiviert wurde.

## 2. Blockierung Deaktivieren:

- Aufladen: Die Sperre wird automatisch aufgehoben, wenn Sie den Rasierer aufladen.
- Manuelle: Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Sperrsymbol blinkt 3 Mal blau und der Rasierer schaltet sich automatisch ein.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

### **Reinigung und Wartung**

Allgemeine Anweisungen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, montieren oder Teile davon entfernen.
2. Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
3. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Außenfläche zu reinigen.
4. Verboten: Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver oder scheuernde Reinigungsmittel.
5. Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
6. Schlagen Sie das Gerät oder die Klinge nicht gegen eine Oberfläche, um Haare oder Wasser zu entfernen; dies kann zu Schäden führen. Ersetzen Sie beschädigte Klingen.

## DEUTSCH

7. Fetten Sie die Klingen alle paar Haarschnitte, um den Rasierer in optimalem Zustand zu halten.
8. Bringen Sie immer den Klingenschutz an, bevor Sie das Produkt lagern.
9. Bewahren Sie das Produkt in seiner Originalverpackung auf, um Schäden zu vermeiden.
4. Klopfen Sie den Kopf vorsichtig auf das Waschbecken, um die Haare zu entfernen.
5. Schalten Sie den Rasierer ohne Scherkopf für 5-10 Sekunden ein, um die Haare von den Klingen zu entfernen.

WARNUNG: Berühren Sie die Klingen nicht, Sie könnten sich schneiden.

### **Tägliche Reinigung nach der Rasur:**

1. Schalten Sie den Rasierer aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
2. Halten Sie den Rasierer über das Waschbecken.
3. Drücken Sie beide Entriegelungstasten, um den Scherkopf zu lösen, und ziehen Sie ihn nach oben ab.
6. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um die Haare vollständig von den Klingen und der Oberseite des Rasierers zu entfernen.
7. Setzen Sie den Kopf wieder ein, indem Sie auf ein Klicken hören, wenn er einrastet.

8. Setzen Sie die Schutzkappe auf den Rasierer.

#### **Wartung von Rasierklingen:**

Um die Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Klingen zu verlängern, führen Sie diese Schritte mindestens alle zwei Monate durch:

1. Geben Sie einen Tropfen Schmieröl auf die Klingen.
2. Verteilen Sie das Öl gleichmäßig.
3. Reiben Sie die Rasierklingen ohne Druck mit einem weichen, fusselfreien Tuch oder etwas Küchenpapier ab.

#### **Lagerung:**

1. Schalten Sie den Rasierer aus und reinigen Sie alle Teile. Vergewissern Sie sich, dass sie trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.
2. Bewahren Sie den Rasierer an einem sauberen, trockenen Ort auf.

## **5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Referenz des Gerätes: EU01\_100057

Produkt: PrecisionCare X-Trim Triple

## DEUTSCH

Eingang: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Akku (nicht austauschbar): Lithium-Ionen, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingangsstrom: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Auslass: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-GERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht

hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über

die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## **7. GARANTIE UND KUNDENDIENST**

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf

## DEUTSCH

ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio protettivo
2. Testina di rasatura
3. Tasto di accensione/spegnimento
4. Taglierina per stuzzicadenti
5. Cavo di ricarica
6. Spazzolino di pulizia

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in

## ITALIANO

buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### **Contenuto della scatola**

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Cappuccio di protezione della lama
- Pennello per la pulizia
- Il presente manuale di istruzioni

## **3. FUNZIONAMENTO**

### **Utilizzo del rasoio per la prima volta**

Attenzione: Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo completamente per circa 1,5 ore con il dispositivo spento.

1. Inserire il cavo nella porta di ricarica sul fondo del rasoio.
2. Collegare l'altra estremità del cavo a un adattatore compatibile e quindi a una presa di corrente.
3. Durante la ricarica: Il display visualizza l'icona rossa della spina e la percentuale di carica (da 00 a 100 in passi di 05).

4. Durante l'uso: Il display visualizzerà il livello della batteria (da 100 a 00 in passi di 05).
5. Batteria scarica: L'icona rossa della spina lampeggia per indicare che è necessario caricare il rasoio.
6. Pulizia: Dopo 30 minuti di utilizzo, l'icona del rubinetto dell'acqua lampeggia per indicare che è necessario pulirlo.
2. Accendere il rasoio: Premere il pulsante di accensione/spegnimento.
3. Allungare la pelle: Utilizzare la mano libera per distendere la pelle nell'area da rasare.
4. Rasatura: Muovere la testa perpendicolarmente alla direzione di crescita dei capelli, esercitando una leggera pressione.

### **Rasatura**

Si consiglia di radersi con il viso completamente asciutto.

Seguire questi passi:

1. Rimuovere il coperchio: Rimuovere il coperchio protettivo dell'epilatore.
5. Verificare: Dopo alcune passate, verificare il risultato con la mano libera e, se necessario, ripetere il passaggio 4.
6. Continuare a radersi: Ripetere i punti 3 e 4 se necessario.
7. Profilazione: Se necessario, utilizzare la taglierina per rifinire i bordi.
8. Spegnere il rasoio: Spegnere il rasoio al termine dell'operazione.

## ITALIANO

9. Pulizia e conservazione: Pulire il rasoio e conservarlo nella confezione originale per evitare danni.

### Uso del rifinitore

Nota: Le rifinitore producono sempre un taglio dritto. Per un taglio diverso, tenere il rasoio in posizione angolata.

7. Rimuovere il coperchio: Rimuovere il coperchio protettivo dell'epilatore.
8. Posizionare il rifinitore: Portare il rifinitore verso l'alto in posizione di profilatura. Quando è posizionato correttamente, si sente un clic.

9. Accendere il rasoio: Premere il pulsante di accensione/spegnimento e assicurarsi che il rifinitore sia in funzione. Se non funziona, non è stato spostato completamente verso l'alto.
10. Modellamento: Guidare lentamente il profilatore verso i capelli da tagliare.
11. Spegnerlo: Spegnerlo il rasoio dopo la rasatura.
12. Pulizia e posizionamento: Pulire il rifinitore e farlo scorrere verso il basso premendo sulla parte superiore.

### Blocco di sicurezza

Il rasoio è dotato di un blocco di sicurezza per evitare accensioni accidentali durante il trasporto.

1. Attivare il blocco: Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi. Il rasoio si disattiva automaticamente e l'icona del blocco lampeggia in blu per 3 volte, indicando che il blocco è stato attivato con successo.
2. Disattivare il blocco:
  - Ricarica in corso: Il blocco si disattiva automaticamente quando si carica il rasoio.
  - Manuale: Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi. L'icona del lucchetto lampeggia 3 volte in blu e il rasoio si accende automaticamente.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Pulizia e manutenzione

Istruzioni generali:

1. Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.
2. Pulire l'apparecchio dopo ogni uso.
3. Utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie esterna.
4. Vietato: Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o detergenti abrasivi.
5. Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro

## ITALIANO

liquido.

6. Non urtare il prodotto o la lama contro una superficie per rimuovere i capelli o l'acqua; ciò potrebbe causare danni. Sostituire le lame danneggiate.
7. Ingrassare le lame ogni pochi tagli di capelli per mantenere il rasoio in condizioni ottimali.
8. Montare sempre la protezione della lama prima di riporre il prodotto.
9. Conservare il prodotto nella confezione originale per evitare danni.

### **Pulizia quotidiana dopo la rasatura:**

1. Spegnerne il rasoio premendo il pulsante di accensione/spegnimento.
2. Tenere il rasoio sopra il lavandino.
3. Premere entrambi i pulsanti di rilascio per sganciare la testina di rasatura e rimuoverla tirandola verso l'alto.
4. Battere delicatamente la testa sulla bacinella per rimuovere i capelli.
5. Accendere il rasoio senza la testina per 5-10 secondi per rimuovere i peli dalle lame.

ATTENZIONE: Non toccate le lame, potreste tagliarvi.

6. Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere completamente i peli dalle lame e dalla parte superiore del rasoio.
7. Sostituire la testina ascoltando lo scatto quando si inserisce in posizione.
8. Posizionare il cappuccio protettivo sul rasoio.
3. Senza esercitare pressione, strofinare le lamette con un panno morbido e privo di pelucchi o con della carta da cucina.

**Conservazione:**

**Manutenzione delle lamette:**

Per mantenere le prestazioni e aumentare la durata delle lame, seguire questi passaggi almeno una volta ogni due mesi:

1. Applicare una goccia di olio lubrificante sulle lame.
2. Distribuire l'olio in modo uniforme.
2. Spegnere il rasoio e pulire tutte le parti. Assicurarsi che siano asciutti prima di sostituirli.
2. Conservare il rasoio in un luogo pulito e asciutto.

## ITALIANO

### 5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01\_100057

Prodotto: PrecisionCare X-Trim Triple

Ingresso prodotto: 5 V $\overline{\rule{0.5pt}{1.5pt}}$ , 1 A

Batteria (non sostituibile): Ioni di litio, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX6

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{\rule{0.5pt}{1.5pt}}$ , 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere

le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie,

l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

## ITALIANO

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o

## **1. PEÇAS E COMPONENTES**

Fig. 1

1. Tampa protetora
2. Cabeça de barbear
3. Botão de ligar/desligar
4. Trimmer
5. Cabo de carregamento
6. Escova de limpeza

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## **2. ANTES DE USAR**

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## PORTUGUÊS

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

### Conteúdo da caixa

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Tampa de proteção da lâmina.
- Escova de limpeza
- Manual de instruções

## 3. FUNCIONAMENTO

### Utilizar o aparelho pela primeira vez

Aviso: Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, carregue-a completamente durante cerca de 1,5 horas com o aparelho desligado.

1. Insira o cabo na porta de carregamento na parte inferior do aparelho.
2. Ligue a outra extremidade do cabo a um adaptador compatível e, em seguida, a uma tomada eléctrica.

3. Durante o carregamento: O visor apresenta um ícone de ficha vermelho e a percentagem de carga (de 00 a 100 em passos de 05).
4. Durante a utilização: O visor apresentará o nível de carga de 00 a 100 (em passos de 05).
5. Bateria fraca: O ícone vermelho da ficha piscará, o que indica que é necessário carregar a máquina.
6. Limpeza: Após 30 minutos de utilização, o ícone da torneira de água ficará intermitente, o que indica que precisa de ser limpa.

### **Barbear**

Recomendamos que a barba seja feita com o rosto completamente seco.

Siga estes passos:

1. Retirar a tampa: Retire a tampa protetora.
2. Ligue o aparelho: Toque no ícone Ligar/Desligar.
3. Esticar a pele: Utilize a sua mão livre para esticar a pele na zona a barbear.
4. Barbear: Mova a cabeça perpendicularmente à direção do crescimento do cabelo, com uma pressão ligeira.
5. Verificar: Após algumas passagens, verifique o resultado com

## PORTUGUÊS

a mão livre e repita o passo 4, se necessário.

6. Continuar a fazer a barba: Repita os passos 3 e 4, se necessário.
7. Estilizar: Utilize o trimmer para estilizar, se necessário.
8. Desligue o aparador: Desligue o aparador quando terminar.
9. Limpeza e armazenamento: Limpe o aparador e guarde-o na sua embalagem original para evitar danos.

### Utilização do trimmer

Nota: O trimmer gera sempre um corte reto. Para um corte diferente, segure o aparelho no ângulo pretendido.

1. Retire a tampa: Retire a tampa protetora.

2. Posicionar o trimmer: Desloque o trimmer para cima, para a posição de perfilagem. Ouvirá um clique quando o acessório estiver corretamente fixado.
3. Ligue o aparelho: Prima o botão ligar/desligar e certifique-se de que o trimmer está a funcionar. Se não funcionar, é porque não o moveu totalmente para cima.
4. Precisão: Guie lentamente o aparelho para o cabelo a cortar.
5. Desligar: Desligue o aparador depois de estilizar.
6. Limpeza e posicionamento: Limpe o aparador e faça-o deslizar para baixo, pressionando a parte superior.

### **Bloqueio de segurança**

O aparador está equipado com um bloqueio de segurança para evitar que se ligue acidentalmente durante o transporte.

1. Ativar o bloqueio: Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos. O aparador desativar-se-á automaticamente e o ícone de bloqueio piscará a azul 3 vezes, indicando que o bloqueio foi ativado com êxito.
2. Desativar o bloqueio:
  - A carregar: O bloqueio é automaticamente desativado quando o aparelho é carregado.

- Manual: Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos. O ícone de bloqueio piscará a azul 3 vezes e o aparelho ligar-se-á automaticamente.

## **4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

### **Limpeza e manutenção**

Instruções gerais:

1. Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.

## PORTUGUÊS

2. Limpe o produto após cada utilização.
3. Utilize um pano seco para limpar a superfície exterior.
4. Proibido: Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos abrasivos.
5. Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.
6. Não bata o aparelho ou a lâmina contra uma superfície para remover pêlos ou água, pois isso pode danificar o aparelho e a lâmina. Substitua as lâminas danificadas.
7. Lubrifique as lâminas a cada poucos cortes de cabelo para manter a máquina em ótimas condições.
8. Coloque sempre a proteção da lâmina antes de guardar o

produto.

9. Guarde o produto na sua embalagem original para evitar danos.

### **Limpeza diária após o barbear:**

1. Desligue completamente o aparador ao tocar no ícone de ligar/desligar.
2. Segure o aparador sobre o lavatório.
3. Prima ambos os botões de libertação para soltar a cabeça de barbear e retire-a puxando-a para cima.
4. Bata suavemente com a cabeça no lavatório para retirar os cabelos.

5. Ligue o aparador sem a cabeça durante 5-10 segundos para remover os pêlos das lâminas.

ADVERTÊNCIA: Não toque nas lâminas, pois pode cortar-se.

6. Utilize a escova de limpeza para remover completamente os pêlos das lâminas e da parte superior do aparador
7. Substitua a cabeça, ao ouvir um clique quando esta se encaixa no seu lugar.
8. Coloque a tampa de proteção no aparador.

### **Manutenção de lâminas de barbear:**

Para manter o desempenho e aumentar a vida útil das lâminas,

siga estes passos pelo menos uma vez de dois em dois meses:

1. Aplique uma gota de óleo lubrificante nas lâminas.
2. Distribua uniformemente o óleo.
3. Sem exercer pressão, esfregue as lâminas de barbear com um pano macio que não largue pêlos ou com papel de cozinha.

### **Armazenamento**

1. Desligue o aparador e limpe todas as peças. Certifique-se de que estão secas antes de as voltar a colocar.
2. Guarde o aparelho num local limpo e seco.

## PORTUGUÊS

### 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01\_100057

Produto: PrecisionCare X-Trim Triple

Entrada do produto: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Bateria (não substituível): Ião lítio, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh

IPX6

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## **6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/

baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **7. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

## PORTUGUÊS

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Beschermingskap
2. Scheer opzetstuk
3. Aan/uit-knop
4. Bakkebaarden trimmer
5. Oplaadkabel
6. Schoonmaakborstel

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst

## NEDERLANDS

van Cecotec.

- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van technische assistentie.

### Inhoud van de doos

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Beschermkap voor het mesje.
- Schoonmaakborstel
- Handleiding

## 3. WERKING

### Het scheerapparaat voor de eerste keer gebruiken

Opmerking: Voordat u het scheerapparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u het ongeveer 1,5 uur volledig opladen terwijl het apparaat uitgeschakeld is.

1. Steek het snoer in de oplaadpoort aan de onderkant van het scheerapparaat.

2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een compatibele adapter en vervolgens op een stopcontact.
3. Tijdens het opladen: Het display toont een rood stekker icoon en het percentage van het batterijniveau (van 00 tot 100 in stappen van 05).
4. Tijdens het gebruik: Het display toont het batterijniveau (van 100 tot 00 in stappen van 05).
5. Batterij bijna leeg: Het rode stekker icoon knippert om aan te geven dat u het scheerapparaat moet opladen.
6. Schoonmaken: Na 30 minuten gebruik knippert het waterkraan icoon om aan te geven dat u het scheerapparaat moet schoonmaken.

### Scheren

We raden aan om te scheren met een volledig droog gezicht.

Volg deze stappen:

1. Verwijder het deksel: Verwijder de beschermkap.
2. Zet het scheerapparaat aan: Druk op de aan/uit-icoon.
3. Rek de huid: Gebruik uw vrije hand om de huid in het te scheren gebied op te rekken.
4. Scheren: Beweeg het opzetstuk loodrecht op de haargroeirichting en oefen lichte druk uit.
5. Check: Controleer na een paar passen het resultaat met de vrije hand en herhaal stap 4 indien nodig.

## NEDERLANDS

6. Ga door met scheren: Herhaal stap 3 en 4 indien nodig.
7. Profilering: Gebruik de bakkebaarden trimmer om de randen bij te knippen als dat nodig is.
8. Schakel het scheerapparaat uit: Schakel het scheerapparaat uit wanneer u klaar bent.
9. Reiniging en opslag: Reinig het scheerapparaat en bewaar het in de originele verpakking om schade te voorkomen.

### Gebruik van de bakkebaarden trimmer

Opmerking: De trimmer knipt altijd recht. Voor een andere knipmethode houdt u het scheerapparaat schuin.

1. Verwijder het deksel: Verwijder de beschermkap.
2. Plaats de bakkebaarden trimmer: Beweeg de trimmer omhoog naar de profileerpositie. U hoort een klik als het correct is geplaatst.
3. Zet het scheerapparaat aan: Druk op de aan/uit-knop en controleer of de trimmer in werking is. Als het niet werkt, heeft u het niet helemaal naar boven bewogen.
4. Profilering: Leid de trimmer langzaam naar het te knippen haar.
5. Uitschakelen: Zet het scheerapparaat uit na het scheren.
6. Reinigen en positioneren: Maak de trimmer schoon en schuif hem naar beneden door op de bovenkant te drukken.

### **Veiligheidsvergrendeling**

Het scheerapparaat is uitgerust met een veiligheidsslot om te voorkomen dat het per ongeluk wordt ingeschakeld tijdens transport.

1. Activeer vergrendeling: Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. Het scheerapparaat wordt automatisch gedeactiveerd en het vergrendeling icoon knippert 3 keer blauw om aan te geven dat de vergrendeling met succes geactiveerd is.
2. Blokkering uitschakelen:

- Tijdens het opladen: De vergrendeling wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u het scheerapparaat oplaadt.
- Handleiding: Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. Het slot icoon knippert 3 keer blauw en het scheerapparaat wordt automatisch ingeschakeld.

## **4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

### **Reiniging en onderhoud**

Algemene instructies:

## NEDERLANDS

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of een van de onderdelen ervan monteert of demonteert.
2. Reinig het product na elk gebruik.
3. Gebruik een droge doek om de buitenkant schoon te maken.
4. Verboden: Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schurende schoonmaakmiddelen.
5. Dompel het lichaam van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
6. Sla het product of het mesje niet tegen een oppervlak om haar of water te verwijderen; dit kan schade veroorzaken. Vervang beschadigde mesjes.
7. Vet de mesjes om de paar knipbeurten in om het scheerapparaat in optimale conditie te houden.
8. Bevestig altijd de bescherming van de messen voordat u het product opbergt.
9. Bewaar het product in de originele verpakking om schade te voorkomen.

### **Dagelijkse schoonmaak na het scheren:**

1. Zet het scheerapparaat uit door op de aan/uit-knop te drukken.
2. Houd het scheerapparaat boven de gootsteen.
3. Druk op beide ontgrendelknoppen om het opzetstuk los te

maken en verwijder het door het omhoog te trekken.

4. Tik het opzetstuk zachtjes op de wastafel om het haar te verwijderen.
5. Zet het scheerapparaat zonder opzetstuk 5-10 seconden aan om de haartjes van de mesjes te verwijderen.

WAARSCHUWING: Raak de mesjes niet aan, u kunt zich snijden.

6. Gebruik het reinigingsborsteltje om het haar volledig van de mesjes en de bovenkant van het scheerapparaat te verwijderen.
7. Plaats het opzetstuk terug, wacht tot u een klik hoort wanneer deze vastklikt.

8. Plaats de beschermkap op het scheerapparaat.

### **Onderhoud van de scheermesjes:**

Om de prestaties op peil te houden en de levensduur van de mesjes te verlengen, moet u deze stappen minstens om de twee maanden uitvoeren:

1. Breng een druppel smeerolie aan op de mesjes.
2. Verdeel de olie gelijkmatig.
3. Wrijf zonder druk uit te oefenen over de scheermesjes met een zachte, pluisvrije doek of wat keukenpapier.

## NEDERLANDS

### Opslag:

1. Schakel het scheerapparaat uit en maak alle onderdelen schoon. Zorg ervoor dat ze droog zijn voordat u ze terugplaatst.
2. Bewaar het scheerapparaat op een schone, droge plaats.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01\_100057

Product: PrecisionCare X-Trim Triple

Productinvoer: 5 V  $\overline{\sim}$ , 1 A

Batterij (niet vervangbaar): Lithium-ion, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V  $\overline{\sim}$ , 50/60 Hz

Uitgang: 5 V  $\overline{\sim}$ , 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact

opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door

## NEDERLANDS

gekwalficeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een

## **1. CZĘŚCI I KOMPONENTY**

Rys. 1

1. Pokrywka ochronna
2. Głowica goląca
3. Przycisk zasilania
4. Wykałaczka
5. Przewód zasilający
6. Szczoteczka czyszcząca

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

## **2. PRZED UŻYCIEM**

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w

## **POLSKI**

bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

### **Zawartość opakowania**

- PrecisionCare X-Trimmm Triple
- Nasadka ochronna ostrza
- Szczoteczka czyszcząca
- Ta instrukcja obsługi

## **3. FUNKCJONOWANIE**

### **Korzystanie z golarki po raz pierwszy**

Ostrzeżenie: Przed pierwszym użyciem golarki należy ją ładować przez około 1,5 godziny przy wyłączonym urządzeniu.

1. Podłącz przewód do portu ładowania w dolnej części golarki.
2. Podłącz drugi koniec kabla do kompatybilnego adaptera, a następnie do gniazdka elektrycznego.
3. Podczas ładowania: Na wyświetlaczu pojawi się czerwona ikona wtyczki i procent naładowania (od 00 do 100 w krokach co 05).
4. Podczas użytkowania: Na wyświetlaczu pojawi się poziom naładowania baterii (od 100 do 00 w krokach co 05).
5. Niski poziom akumulatora: Czerwona ikona wtyczki będzie migać, wskazując konieczność naładowania golarki.
6. Czyszczenie: Po 30 minutach użytkowania ikona kranu zacznie migać, wskazując, że należy go wyczyścić.

### Golenie

Zalecamy golenie przy całkowicie suchej twarzy.

Wykonaj następujące kroki:

1. Zdejmij pokrywę: Zdejmij nasadkę ochronną.
2. Włącz golarkę: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
3. Rozciąganie skóry: Użyj wolnej ręki, aby naciągnąć skórę w obszarze, który ma zostać ogolony.
4. Golenie: Przesuń głowę prostopadle do kierunku wzrostu włosów, lekko naciskając.
5. Sprawdź: Po kilku przejściach sprawdź wynik wolną ręką i w razie potrzeby powtórz krok 4.

## POLSKI

6. Kontynuuj golenie: W razie potrzeby powtórz kroki 3 i 4.
7. Profilowanie: W razie potrzeby przyciąć krawędzie za pomocą noża do szablonów.
8. Wyłącz golarkę: Po zakończeniu wyłącz golarkę.
9. Czyszczenie i przechowywanie: Wyczyść golarkę i przechowuj ją w oryginalnym opakowaniu, aby uniknąć uszkodzeń.

### Używanie rysika tnącego

Uwaga: Maszynka do strzyżenia zawsze zapewnia proste cięcie. Aby uzyskać inne cięcie, trzymaj golarkę pod kątem.

1. Zdejmij pokrywę: Zdejmij nasadkę ochronną.
2. Ustaw obcinarkę: Przesuń trymer w górę do pozycji

profilowania. Po prawidłowym ustawieniu usłyszysz kliknięcie.

3. Włącz golarkę: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania i upewnij się, że maszynka do strzyżenia działa. Jeśli nie zadziała, oznacza to, że nie został przesunięty do końca w górę.
4. Profilowanie: Powoli prowadź profiler do włosów, które mają zostać obcięte.
5. Wyłączanie: Wyłącz golarkę po zakończeniu golenia.
6. Czyszczenie i pozycjonowanie: Wyczyść trymer i przesun go w dół, naciskając jego górną część.

**Zamek zabezpieczający**

Golarka jest wyposażona w blokadę zabezpieczającą przed przypadkowym włączeniem podczas transportu.

1. Aktywuj blokadę: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy. Golarka wyłączy się automatycznie, a ikona blokady mignie 3 razy na niebiesko, wskazując, że blokada została pomyślnie aktywowana.
2. Wyłącz blokadę:
  - Ładowanie: Blokada wyłączy się automatycznie po

naładowaniu golarki.

- Ręczny: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy. Ikona blokady mignie 3 razy na niebiesko, a golarka włączy się automatycznie.

**4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA****Czyszczenie i konserwacja**

Instrukcje ogólne:

1. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed czyszczeniem,

## POLSKI

montażem lub demontażem jakichkolwiek jego części.

2. Oczyszczyć produkt po każdym użyciu.
3. Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni należy używać suchej szmatki.
4. Zakazane: Nie używaj sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.
5. Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie.
6. Nie uderzać produktem ani ostrzem o powierzchnię w celu usunięcia włosów lub wody; może to spowodować uszkodzenie. Wymień uszkodzone ostrza.
7. Ostrza należy smarować co kilka strzyżeń, aby utrzymać golarkę w optymalnym stanie.
8. Przed przechowywaniem produktu należy zawsze założyć

osłonę ostrza.

9. Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, aby uniknąć jego uszkodzenia.

### **Codzienna czystość po goleniu:**

1. Wyłącz golarkę, naciskając przycisk włączania/wyłączania.
2. Przytrzymaj golarkę nad zlewem.
3. Naciśnij oba przyciski zwalniające, aby zwolnić głowicę golącą i zdejmij ją, pociągając do góry.
4. Delikatnie stuknij głową w umywalkę, aby usunąć włosy.
5. Włącz golarkę bez głowicy golącej na 5-10 sekund, aby usunąć włosy z ostrzy.

**OSTRZEŻENIE:** Nie dotykaj ostrzy, ponieważ możesz się skaleczyć.

6. Użyj szczoteczki do czyszczenia, aby całkowicie usunąć włosy z ostrzy i górnej części golarzki.
7. Wymień głowicę, nasłuchując kliknięcia, gdy zatrzaśnie się na swoim miejscu.
8. Załóż nasadkę ochronną na golarzkę.

### **Konserwacja ostrza żyletki:**

Aby utrzymać wydajność i wydłużyć żywotność ostrzy, należy wykonywać te czynności co najmniej raz na dwa miesiące:

1. Nałóż kroplę oleju smarującego na ostrza.
2. Równomiernie rozprowadź olej.
3. Nie wywierając nacisku, przetrzyj ostrza maszynki do golenia miękką, niestrzępiącą się ściereczką lub papierem kuchennym.

### **Przechowywanie:**

1. Wyłącz golarzkę i wyczyść wszystkie jej części. Przed ich wymianą upewnij się, że są suche.
2. Golarzkę należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

**POLSKI**

## **5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Referencja produktu: EU01\_100057

Produkt: PrecisionCare X-Trim Triple

Dane wejściowe produktu: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Bateria (niewymienna): Litowo-jonowy, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

Do ładowania akumulatora zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~ 50/60 Hz

Wyjście: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i

elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

## **POLSKI**

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## **8. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Ochranný kryt čepele
2. Holicí hlava
3. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
4. Zastříhovač kotlet
5. Nabíjecí kabel
6. Čistící štěteček

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud

## ČEŠTINA

chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.

- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

### Obsah krabice

- PrecisionCare X-Trimmm Triple
- Ochranný kryt čepele
- Čistící štěteček
- Tento návod k použití

## 3. PROVOZ

### První použití planžetového holicího strojek

Upozornění: Před prvním použitím holicí strojek plně nabijte po

dobu přibližně 1,5 hodiny při vypnutém přístroji.

1. Zasuňte kabel do nabíjecího portu ve spodní části holicího strojeku.
2. Druhý konec kabelu připojte ke kompatibilnímu napájecímu adaptéru, a poté do síťové zásuvky.
3. Během nabíjení: na displeji se zobrazí červený indikátor zástrčky a procento nabití (od 00 do 100 v intervalech po 05).
4. Během používání: na displeji se zobrazí zbývajících úroveň nabití baterie (od 100 do 00 v intervalech po 05).
5. Slabá baterie: Červený indikátor zástrčky bude blikat, což

znamená, že je třeba holicí strojek nabít.

6. Čištění: Po 30 minutách používání začne blikat indikátor vodovodního kohoutku, což znamená, že je třeba ho vyčistit.

### Holení

Doporučujeme provádět holení na zcela suché pleti.

Postupujte podle těchto kroků:

1. Odstranění ochranného krytu čepele: sejměte ochranný kryt čepele.
2. Zapnutí holicího strojeku: stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.

## ČEŠTINA

3. Natáhněte pokožku: volnou rukou napněte plet na místě, které má být oholeno.
4. Holení: pohybujte holicí hlavou kolmo ve směru růstu chloupků a vyvíjejte lehký tlak.
5. Kontrola: po několika projetích strojkem po pokožce zkontrolujte výsledek dotykem rukou a v případě potřeby zopakujte krok 4.
6. Pokračování v holení: podle potřeby opakujte kroky 3 a 4.
7. Tvarování: v případě potřeby použijte zastříhovač kotlet pro vytvarování okrajů.
8. Vypnutí holicího strojek: po dokončení holení holicí strojek vypněte.
9. Čištění a skladování: holicí strojek vyčistěte a uložte do originálního obalu, aby nedošlo k jeho poškození.

### **Použití zastříhovače kotlet**

Poznámka: Zastříhovač kotlet vždy vytváří rovné zastřížení. Pro vytvoření jiného než rovného zastřížení, držte holicí strojek pod úhlem.

1. Odstranění ochranného krytu čepele: sejměte ochranný kryt čepele.
2. Nastavení zastříhovače kotlet: vysuňte zastříhovač kotlet nahoru do polohy pro tvarování. Jakmile je ve správně poloze,

uslyšíte cvaknutí.

3. Zapnutí holicího strojku: stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí a zkontrolujte, zda je zastříhovač kotlet v provozu. Pokud nefunguje je to proto, že jste ho nevysunuli zcela nahoru.
4. Tvarování: pomalu vedte zastříhovač k chloupkům, které si přejete zastříhnout.
5. Vypnutí: po vytvarování kotlet vypněte holicí strojek.
6. Čištění a nastavení zastříhovače kotlet: vyčistěte zastříhovač kotlet a zasuněte jeho horní část zpět dolů na své místo.

### Bezpečnostní zámek

Holicí strojek je vybaven bezpečnostním zámkem, který zabraňuje

náhodnému zapnutí během přenosu.

1. Aktivace zámku: stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund. Holicí strojek se automaticky deaktivuje a indikátor zámku třikrát zabliká modře, což znamená, že zámek byl úspěšně aktivován.
2. Deaktivace zámku:
  - Nabíjení: Zámek se automaticky deaktivuje, když se holicí strojek nabíjí.
  - Manuální deaktivace zámku: stiskněte a podržte tlačítko

## ČEŠTINA

pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund. Indikátor zámku třikrát zabliká modře a holicí strojek se automaticky zapne.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění a údržba

Všeobecné pokyny:

1. Před čištěním, montáží nebo demontáží některého z dílů přístroje jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.
2. Po každém použití výrobek vyčistěte.
3. K čištění vnějšího povrchu spotřebiče použijte suchý hadřík.
4. Zakázáno: nepoužívejte stlačený vzduch, houby, prášky ani drsné výrobky.
5. Neponořujte tělo přístroje do vody nebo jiné kapaliny.
6. Při odstraňování chloupků nebo vody z přístroje nebo čepelí neotloukejte přístroj o povrch; protože by mohlo dojít k jeho poškození. Vyměňte poškozené čepele.
7. Každých několik holení promažte čepele, aby se holicí strojek udržoval v optimálním stavu.
8. Před uložením výrobku vždy nasadte ochranný kryt čepelí.
9. Výrobek skladujte v originálním obalu, aby nedošlo k jeho poškození.

### **Každodenní čištění po holení:**

1. Holicí strojek vypněte stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.
2. Podržte holicí strojek nad umyvadlem.
3. Stiskněte obě tlačítka pro uvolnění holicí hlavy a vyjměte ji zatáhnutím za ní.
4. Jemně poklepejte holicí hlavu o umyvadlo pro odstranění chloupků.
5. Zapněte holicí strojek bez nasazené holicí hlavy na 5-10 sekund, abyste odstranili chloupky z čepelí.

VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se čepelí, mohli byste se pořezat.

6. Pomocí čistícího štětečku zcela odstraňte chloupky z čepelí a horní části holicího strojku.
7. Znovu nasadte holicí hlavu, jakmile bude správně nasazena uslyšíte cvaknutí.
8. Nasadte ochranný kryt čepele.

### **Údržba holicích čepelí:**

Pro zachování výkonu a prodloužení životnosti čepelí postupujte podle těchto kroků alespoň jednou za dva měsíce:

## ČEŠTINA

1. Na čepele naneste kapku mazacího oleje.
2. Rovnoměrně namažte olej.
3. Bez vyvíjení tlaku, otřete čepele jemným hadříkem, který nepouští vlákna, nebo kuchyňským papírem.

### **Skladování:**

1. Vypněte holicí strojek a vyčistěte všechny části. Ujistěte se, že před jejich opětovným nasazením jsou zcela suché.
2. Holicí strojek skladujte na čistém a suchém místě.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: EU01\_100057

Výrobek: PrecisionCare X-Trim Triple

Vstupní údaje o výrobku: 5 V $\overline{\rule{0.5em}{0.4pt}}$ , 1 A

Baterie (nevyměnitelná): Lithium-iontová, 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh

Ochrana proti intenzivně tryskající vodě: IPX6

K dobíjení baterie se doporučuje používat adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V  $\equiv$ , 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a

odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Po podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

## ČEŠTINA

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER**

Şema 1

1. Koruyucu kapak
2. Tıraş başlığı
3. Açma/kapama düğmesi
4. Favori düzeltme
5. Şarj kablosu
6. Temizleme fırçası

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

## **2. KULLANMADAN ÖNCE**

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması

## TÜRKÇE

durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

### Paket içeriği

- PrecisionCare X-Trimmm üçlü
- Bıçak koruma kapağı
- Temizleme fırçası
- Kullanma kılavuzu

## 3. CİHAZIN KULLANIMI

### Tıraş makinesinin ilk kez kullanılması

Uyarı: Tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce, cihaz kapalıyken yaklaşık 1,5 saat boyunca tamamen şarj edin.

1. Kabloyu tıraş makinesinin altındaki şarj girişine takın.
2. Kablonun diğer ucunu uyumlu bir adaptöre ve ardından bir elektrik prizine bağlayın.
3. Şarj süresince: Ekranda kırmızı bir fiş simgesi ve şarj yüzdesi gösterilecektir (05'lik adımlarla 00'dan 100'e kadar).

4. Kullanım esnasında: Ekranda pil seviyesi gösterilecektir (05'lik adımlarla 100'den 00'a kadar).
5. Düşük batarya: Kırmızı fiş simgesi yanıp sönererek tıraş makinesini şarj etmeniz gerektiğini gösterir.
6. Temizlik:: 30 dakikalık kullanımdan sonra, su musluğu simgesi yanıp sönererek temizlenmesi gerektiğini gösterir.

### **Tıraş**

Tamamen kuru bir yüzle tıraş olmanızı öneririz.

Bu adımları izleyin:

1. Kapağı çıkarın: Koruyucu kapağı çıkarın.

2. Tıraş makinesini açın: Açma/kapama düğmesine basın.
3. Cildi gerin: Tıraş edilecek bölgedeki cildi germek için serbest elinizi kullanın.
4. Tıraş: Başlığı, hafif basınç uygulayarak saçın uzama yönüne dik olarak hareket ettirin.
5. Kontrol et: Birkaç geçişten sonra, sonucu serbest elinizle kontrol edin ve gerekirse 4. adımı tekrarlayın.
6. Tıraş olmaya devam etme: 3. ve 4. adımları gerektiği kadar tekrarlayın.
7. Profil oluşturma: Gerekirse favorileri kesmek için şablon kesiciyi kullanın.
8. Tıraş makinesini kapatın: İşiniz bittiğinde tıraş makinesini kapatın.

## TÜRKÇE

9. Temizlik ve depolama: Tıraş makinesini temizleyin ve hasar görmesini önlemek için orijinal ambalajında saklayın.

### **Favori kesicinin kullanımı**

NOT: favori kesici her zaman düz bir kesim sağlar. Farklı bir kesim için tıraş makinesini açılı tutun.

1. Kapağı çıkarın: Koruyucu kapağı çıkarın.
2. Kesiciyi konumlandırın: Düzelticiyi yukarı doğru profil oluşturma konumuna getirin. Doğru şekilde takıldığında bir klik sesi duyacaksınız.
3. Tıraş makinesini açma: Açma/kapama düğmesine basın ve kesme makinesinin çalıştığından emin olun. Çalışmazsa,

sonuna kadar yukarı hareket ettirmemişsinizdir.

4. Profil oluşturma: Profilleyiciyi yavaşça kesilecek saçla doğru yönlendirin.
5. Kapatma: Tıraştan sonra tıraş makinesini kapatın.
6. Temizlik ve konumlandırma: favori düzelticiyi temizleyin ve üst kısmına bastırarak aşağı kaydırın.

### **Güvenlik kilidi**

Tıraş makinesi, taşıma sırasında yanlışlıkla açılmasını önlemek için bir güvenlik kilidi ile donatılmıştır.

1. Kilidi Etkinleştirme: Açma/kapama düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Tıraş makinesi otomatik olarak devre dışı

kalacak ve kilit simgesi 3 kez mavi renkte yanıp sönerek kilidin başarıyla etkinleştirildiğini gösterecektir.

2. Kilidi devre dışı bırakma:

- Şarj olduğunda: Tıraş makinesini şarj ettiğinizde kilit otomatik olarak devre dışı kalacaktır.
- Talimatlar: Açma/kapama düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Kilit simgesi 3 kez mavi renkte yanıp sönecek ve tıraş makinesi otomatik olarak açılacaktır.

## 4. TEMİZLİK VE BAKIM

### Temizlik ve bakım

Genel Talimatlar:

1. Herhangi bir parçasını veya aksesuarını temizlemeden önce, monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
2. Her kullanımdan sonra ürünü temizleyin.
3. Dış yüzeyi temizlemek için kuru bir bez kullanın.
4. Yasak: Basıncı hava, sünger, toz veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

## TÜRKÇE

5. Cihazın gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
6. Tüyleri veya suyu temizlemek için ürünü veya bıçağı bir yüzeye vurmayın; bu, hasara neden olabilir. Hasarlı bıçakları değiştirin.
7. Tıraş makinesini en iyi durumda tutmak için birkaç saç kesiminde bir bıçakları yağlayın.
8. Ürünü depolamadan önce daima bıçak siperini takın.
9. Hasar görmesini önlemek için ürünü orijinal ambalajında saklayın.

### Tıraş Sonrası Günlük Temizlik:

1. Açma/kapama düğmesine basarak tıraş makinesini kapatın.
2. Tıraş makinesini lavabonun üzerinde tutun.

3. Tıraş başlığını serbest bırakmak için her iki serbest bırakma düğmesine basın ve yukarı doğru çekerek çıkarın.
4. Saçı çıkarmak için kafayı leğene hafifçe vurun.
5. Bıçaklardaki tüyleri almak için tıraş makinesini tıraş başlığı olmadan 5-10 saniye çalıştırın.

DİKKAT: Bıçaklara dokunmayın, kendinizi kesebilirsiniz.

6. Bıçaklardaki ve tıraş makinesinin üst kısmındaki tüyleri tamamen temizlemek için temizleme fırçasını kullanın.

7. Yerine oturduğunda klik sesini duyarak başlığı yerine takın.
8. Koruyucu kapağı tıraş makinesinin üzerine yerleştirin.

**Tıraş Bıçağı Bakımı:**

Performansı korumak ve bıçakların ömrünü uzatmak için aşağıdaki adımları en az iki ayda bir uygulayın:

1. Bıçakların üzerine bir damla yağlama yağı sürün.
2. Yağı eşit olarak dağıtın.
3. Baskı uygulamadan tıraş bıçaklarını yumuşak, tüy bırakmayan bir bezle veya mutfak kağıdıyla ovalayın.

**Muhafaza etme:**

1. Tıraş makinesini kapatın ve tüm parçaları temizleyin. Değiştirmeden önce kuru olduklarından emin olun.
2. Tıraş makinesini temiz ve kuru bir yerde saklayın.

**5. TEKNİK BİLGİLER**

Ürün referansı EU01\_100057

Ürün: PrecisionCare X-Trim Triple

Ürün girişi: 5 V $\overline{\text{---}}$ , 1 A

## TÜRKÇE

Batarya (değiştirilemez): Lityum-iyon, 3.7 V, 500 mAh, 1.85 Wh  
IPX6

Bataryayı şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış 5 V  $\equiv$ , 1 A

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## **7. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS**

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz

varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## **8. TELİF HAKLARI**

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

## CATALÀ

### 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Tapa protectora
2. Capçal d'afaitat
3. Botó d'encès/apagat
4. Tallapatilles
5. Cable de càrrega
6. Raspall d'autoneteja

#### NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

### 2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i tot el material d'embalatge. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de

Cecotec immediatament.

- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

#### **Contingut de la caixa**

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Tapa protectora de la fulla
- Raspall d'autoneteja
- Aquest manual d'instruccions

### **3. FUNCIONAMENT**

#### **Ús de l'afaitadora per primera vegada**

Atenció: Abans d'utilitzar l'afaitadora per primera vegada, carregueu-la completament durant aproximadament 1,5 hores amb el dispositiu apagat.

1. Inserir el cable al port de càrrega a la part inferior de l'afaitadora.
2. Connecteu l'altre extrem del cable a un adaptador compatible i després a la presa de corrent.

## CATALÀ

3. Durant la càrrega: La pantalla mostrarà una icona d'endoll vermell i el percentatge de càrrega (de 00 a 100, en intervals de 05).
4. Durant l'ús: La pantalla mostrarà el nivell de bateria (de 100 a 00, en intervals de 05).
5. Bateria baixa: La icona de l'endoll vermell parpellejarà indicant que heu de carregar l'afaitadora.
6. Neteja: Després de 30 minuts d'ús, la icona de l'aixeta d'aigua parpellejarà, indicant que heu de netejar-la.

### **Afaitat**

Recomanem afaitar-se amb la cara completament seca.  
Seguiu aquests passos:

1. Treure la tapa: Retireu la tapa protectora.
2. Engagar l'afaitadora: Premeu la icona d'encès/apagat.
3. Estirar la pell: Utilitzeu la mà lliure per estirar la pell de l'àrea a afaitar.
4. Afaitat: Moveu el capçal perpendicularment a la direcció del creixement del pèl, aplicant una lleu pressió.
5. Comprovar: Després d'unes quantes passades, verifiqueu el resultat amb la mà lliure i repetiu el pas 4 si cal.
6. Continuar l'afaitat: Repetiu els passos 3 i 4 segons sigui necessari.
7. Perfilar: Utilitzeu el tallapatilles per perfilar les vores si ho necessiteu.

8. Apagar l'afaitadora: Apagueu l'afaitadora en acabar.
9. Neteja i emmagatzematge: Netegeu l'afaitadora i deseu-la al seu embalatge original per evitar danys.

### **Ús del tallapatilles**

Nota: El tallapatilles sempre genera un tall recte. Per a un tall diferent, sostingueu l'afaitadora en angle.

1. Treure la tapa: Retireu la tapa protectora.
2. Posicionar el tallapatilles: Desplaceu el tallapatilles cap amunt fins a la posició de perfilat. Escoltareu un clic quan estigui correctament col·locat.

3. Engegar l'afaitadora: Premeu el botó d'encès/apagat i assegureu-vos que el tallapatilles estigui en funcionament. Si no funciona, significa que no l'heu desplaçat completament cap amunt.
4. Perfilat: Guieu la perfiladora lentament fins als cabells que voleu tallar.
5. Apagar: Apagueu l'afaitadora després de perfilar.
6. Neteja i posicionament: Netegeu el tallapatilles i desplaceu-lo cap avall prement la part superior.

### **Bloqueig de seguretat**

L'afaitadora compta amb un bloqueig de seguretat que preveu

## CATALÀ

enceses accidentals durant el transport.

1. Activar bloqueig: Mantingueu premut el botó d'encès/apagat durant 3 segons. L'afaitadora es desactivarà automàticament i la icona de bloqueig parpellejarà en blau 3 vegades, indicant que el bloqueig s'ha activat correctament.
2. Desactivar bloqueig:
  - Carregant: El bloqueig es desactiva automàticament quan carregueu l'afaitadora.
  - Manual: Mantingueu premut el botó d'encès/apagat

durant 3 segons. La icona de bloqueig parpellejarà en blau 3 vegades i l'afaitadora s'encendrà automàticament.

## 4. NETEJA I MANTENIMENT

### Neteja i manteniment

Instruccions generals:

1. Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo, muntar-lo o desmuntar-lo.
2. Netegeu el producte després de cada ús.

3. Utilitzeu un drap sec per netejar la superfície exterior.
4. Prohibit: No utilitzeu aire comprimit, esponges o productes de neteja abrasius.
5. No submergiu el cos del dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.
6. No colpegeu el producte o la fulla contra una superfície per eliminar pèls o aigua; això podria causar danys. Reemplaceu les fulles malmeses.
7. Greixeu les fulles cada poques tallades de pèl per mantenir l'afaitadora en òptimes condicions.
8. Colloqueu sempre el protector de fulles abans de desar el producte.
9. Deseu el producte en el seu embalatge original per evitar danys.

**Neteja diària després de l'afaitat:**

1. Apagueu l'afaitadora prement el botó d'encès/apagat.
2. Subjecteu l'afaitadora sobre el lavabo.
3. Premeu ambdós botons d'alliberament per deixar anar el capçal d'afaitat i retireu-lo tirant d'ell cap amunt.
4. Colpegeu suaument el capçal sobre el lavabo per eliminar el pèl.
5. Enceneu l'afaitadora sense el capçal durant 5-10 segons per eliminar el pèl de les fulles.

## CATALÀ

ATENCIÓ: No toqueu les fulles, ja que podrieu tallar-vos.

6. Utilitzeu el raspall de neteja per eliminar completament el pèl de les fulles i de la part superior de l'afaitadora.
7. Torneu a col·locar el capçal; escoltareu un clic quan estigui ben encaixat.
8. Col·loqueu la tapa protectora a l'afaitadora.

### **Manteniment de les fulles d'afaitar:**

Per mantenir el rendiment i augmentar la vida útil de les fulles, seguïu aquests passos almenys una vegada cada dos mesos:

1. Apliqueu una gota d'oli lubricant sobre les fulles.
2. Distribuiu l'oli uniformement.
3. Sense exercir pressió, fregueu els fulls d'afaitar amb un drap suau i sense borrisol, o amb una mica de paper de cuina.

### **Emmagatzematge:**

1. Apagueu l'afaitadora i netegeu totes les peces. Assegureu-vos que estiguin seques abans de tornar a col·locar-les.
2. Deseu l'afaitadora en un lloc net i sec.

## 5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01\_100057

Producte: PrecisionCare X-Trim Triple

Entrada del producte: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Bateria (no reemplaçable): Ió liti, 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh

IPX6

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortida: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent als residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les

piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries

corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat. Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **8. COPYRIGHT**

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Προστατευτικό καπάκι
2. Κεφαλή ξυρίσματος
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Trimmer για φαβορίτες
5. Καλώδιο φόρτισης
6. Βούρτσα καθαρισμού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές

αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

### 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο

μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

#### **Περιεχόμενα του κουτιού**

- PrecisionCare X-Trim Triple
- Καπάκι προστασίας λεπίδας

- Βούρτσα καθαρισμού
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

### **3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

#### **Χρήση της ξυριστικής μηχανής για πρώτη φορά**

Ειδοποίηση: Πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή για πρώτη φορά, φορτίστε την πλήρως για περίπου 1,5 ώρα με τη συσκευή απενεργοποιημένη.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Εισάγετε το καλώδιο στη θύρα φόρτισης στο κάτω μέρος της ξυριστικής μηχανής.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε έναν συμβατό προσαρμογέα και, στη συνέχεια, σε μια πρίζα ρεύματος.
3. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης: Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα κόκκινο εικονίδιο βύσματος και το ποσοστό φόρτισης (από 00 έως 100 σε βήματα των 05).
4. Κατά τη χρήση: Στην οθόνη θα εμφανιστεί η στάθμη της μπαταρίας (από το 100 έως το 00 σε επίπεδα των 05).
5. Χαμηλή στάθμη μπαταρίας: Το κόκκινο εικονίδιο της πρίζας θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι πρέπει να φορτίσετε τη ξυριστική μηχανή.
6. Καθαρισμός: Μετά από 30 λεπτά χρήσης, το εικονίδιο της

βρύσης θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να καθαριστεί.

### Ξύρισμα

Συνιστούμε να ξυρίζετε με εντελώς στεγνό πρόσωπο. Ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Αφαιρέστε το καπάκι: Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι.
2. Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
3. Τεντώστε το δέρμα: Χρησιμοποιήστε το ελεύθερο χέρι σας για να τεντώσετε το δέρμα στην περιοχή που πρόκειται να ξυριστεί.
4. Ξύρισμα: Μετακινήστε το κεφάλι κάθετα προς την κατεύθυνση

της τριχοφυΐας, ασκώντας ελαφριά πίεση.

5. Έλεγχος: Μετά από μερικά περάσματα, ελέγξτε το αποτέλεσμα με το ελεύθερο χέρι και επαναλάβετε το βήμα 4, εάν είναι απαραίτητο.
6. Συνεχίστε το ξύρισμα: Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 ανάλογα με τις ανάγκες.
7. Λεπτομέρειες: Χρησιμοποιήστε τον κόφτη του προτύπου για να κόψετε τις άκρες αν χρειαστεί.
8. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή: Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή όταν τελειώσετε.
9. Καθαρισμός και αποθήκευση: Καθαρίστε την ξυριστική μηχανή και αποθηκεύστε την στην αρχική της συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.

### Χρήση του Trimmer για φαβορίτες

Σημείωση: Το Trimmer παράγει πάντα μια ευθεία κοπή. Για διαφορετική κοπή, κρατήστε το υπό γωνία.

1. Αφαιρέστε το καπάκι: Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι.
2. Τοποθετήστε το Trimmer: Μετακινήστε το προς τα πάνω στη θέση διαμόρφωσης περιγράμματος. Όταν τοποθετηθεί σωστά, θα ακούσετε ένα κλικ.
3. Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή: Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και βεβαιωθείτε ότι το Trimmer είναι σε λειτουργία. Εάν δεν λειτουργεί, δεν το έχετε μετακινήσει μέχρι τέρμα.
4. Περίγραμμα: Οδηγήστε αργά την μηχανή προς την τρίχα που

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

πρόκειται να κοπεί.

5. Απενεργοποίηση: Απενεργοποιήστε τη ξυριστική μηχανή μετά το ξύρισμα.
6. Καθαρισμός και τοποθέτηση: Καθαρίστε το Trimmer και σπρώξτε το προς τα κάτω πιέζοντας το πάνω μέρος.

### Κλείδωμα ασφαλείας

Η ξυριστική μηχανή είναι εξοπλισμένη με κλείδωμα ασφαλείας για την αποφυγή τυχαίας ενεργοποίησης κατά τη μεταφορά.

1. Ενεργοποίηση Κλειδώματος: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα. Η ξυριστική μηχανή θα απενεργοποιηθεί

αυτόματα και το εικονίδιο κλειδώματος θα αναβοσβήσει μπλε 3 φορές, υποδεικνύοντας ότι το κλείδωμα έχει ενεργοποιηθεί επιτυχώς.

2. Απενεργοποίηση κλειδώματος:

- Φόρτιση: Το κλείδωμα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν φορτίσετε τη ξυριστική μηχανή.
- Χειροκίνητη: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο κλειδώματος θα αναβοσβήσει μπλε 3 φορές και η ξυριστική μηχανή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός και συντήρηση

Γενικές οδηγίες:

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο πριν από τον καθαρισμό, τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση οποιουδήποτε μέρους της.
2. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
3. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια.
4. Απαγορεύεται: Μην χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα,

σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά καθαριστικά προϊόντα.

5. Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
6. Μην χτυπάτε τη συσκευή ή τη λεπίδα σε κάποια επιφάνεια για να απομακρύνετε τα μαλλιά ή το νερό- αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες λεπίδες.
7. Λαδώνετε τις λεπίδες κάθε λίγα κουρέματα για να διατηρείτε τη μηχανή σε άριστη κατάσταση.
8. Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό λεπίδας πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή.
9. Αποθηκεύστε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Καθημερινός καθαρισμός μετά το ξύρισμα:

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Κρατήστε την ξυριστική μηχανή πάνω από το νεροχύτη.
3. Πατήστε και τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης για να απελευθερώσετε την κεφαλή ξυρίσματος και αφαιρέστε την τραβώντας την προς τα πάνω.
4. Χτυπήστε απαλά την κεφαλή στον νεροχύτη για να αφαιρέσετε τις τρίχες.
5. Ενεργοποιήστε τη ξυριστική μηχανή χωρίς την κεφαλή ξυρίσματος για 5-10 δευτερόλεπτα για να απομακρυνθούν οι τρίχες από τις λεπίδες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αγγίζετε τις λεπίδες, θα μπορούσατε να κοπείτε.

6. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε πλήρως τις τρίχες από τις λεπίδες και το επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής.
7. Αντικαταστήστε την κεφαλή ακούγοντας ένα κλικ όταν ασφαλίσει στη θέση της.
8. Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι στην ξυριστική μηχανή.

### Συντήρηση λεπίδων:

Για να διατηρήσετε την απόδοση και να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των λεπίδων, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα τουλάχιστον μία

φορά κάθε δύο μήνες:

1. Εφαρμόστε μια σταγόνα λιπαντικό λάδι στις λεπίδες.
2. Μοιράστε το λάδι ομοιόμορφα.
3. Χωρίς να ασκήσετε πίεση, τρίψτε τις λεπίδες του ξυραφιού με ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι ή με χαρτί κουζίνας.

#### **Αποθήκευση:**

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και καθαρίστε όλα τα μέρη της. Βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνά πριν τα αντικαταστήσετε.
2. Αποθηκεύστε την ξυριστική μηχανή σε καθαρό, στεγνό μέρος.

## **5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Αναφορά προϊόντος: EU01\_100057

Προϊόν: PrecisionCare X-Trim Triple

Είσοδος προϊόντος: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Μπαταρία (μη αντικαταστάσιμη): Ιόνιο λιθίου, 3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh

IPX6

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Είσοδος: 100-240 V ~ , 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V = , 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## **7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά

τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 8. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

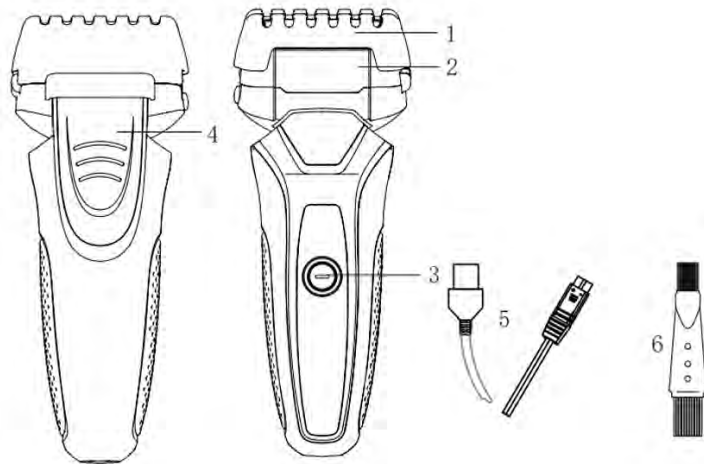


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

RP01240819

